

भारत सरकार Government of India
परमाणु ऊर्जा विभाग Department of Atomic Energy
नाभिकीय ईंधन सम्मिश्र Nuclear Fuel Complex

ईसीआईएल डाकघर ECIL Post
हैदराबाद Hyderabad-500062

No.NFC/CHSS)/04/01/2017/07

दि./Date : 23.01.2017

परिपत्र/ CIRCULAR

विषय : आश्रित लाभार्थियों (बच्चों एवं माता-पिता/सास-ससुर) के सीएचएसएस कार्डों एवं हेल्थ पासबुकों के नवीकरण के संबंध में

Sub: Renewal of CHSS Cards and Health Pass Books in respect of dependent beneficiaries (Children and Parents/Parents-in-law) – Reg.

अंशदायी स्वास्थ्य सेवा योजना (सीएचएसएस) के अनुसार, नाईस में प्रत्येक कार्यरत/सेवानिवृत्त कर्मचारी, जो सीएचएसएस के सदस्य हैं, यदि अपने आश्रित माता-पिता/सास-ससुर एवं 18 वर्ष की अधिक आयु के बच्चों या अन्य आश्रितों के लिए सीएचएसएस सुविधा का लाभ, जारी रखना चाहते हैं तो उन्हें, सीएचएसएस कार्ड नवीकरण करते समय, उक्त आश्रितों की आय एवं आवासीय पते की घोषणा निर्धारित प्रोफार्मा में अनिवार्य रूप से प्रस्तुत करनी होगी।

In terms of CHS Scheme, every serving and retired employee who is a member of CHS Scheme, NFC has to invariably make a declaration in the prescribed form regarding income and residence of their dependant parents, parents-in-law, children above 18 years of age etc. and other dependants while renewing their CHSS cards for the purpose of continuation of CHSS facilities.

तदनुसार, सभी कर्मचारी जिन्होंने अपने बच्चों, माता-पिता/सास-ससुर एवं आश्रित रिश्तेदारों को अंशदायी स्वास्थ्य सेवा योजना (सीएचएसएस) के अंतर्गत पंजीकृत किया है और यदि उनके लिए जारी किए गए कार्ड की वैधता दिनांक 31-03-2017 को समाप्त हो रही है, तो इसका नवीकरण करने के लिए, उक्त सदस्यों की पासपोर्ट साइज की नवीनतम फोटोग्राफ, घोषणा सहित इस परिपत्र के साथ संलग्न कर निर्धारित प्रोफार्मा में भर कर प्रस्तुत करें।

Accordingly, employees who have registered their children, parents / parents-in-law and other dependant relatives, the validity of whose cards are due to expire by 31/03/2017 shall submit their declaration in the enclosed prescribed form (enclosed) along with their latest passport size photos affixed on the format for renewal.

कार्यरत और सेवानिवृत्त दोनों प्रकार के आवेदक यह नोट करें कि आवेदन प्रस्तुत करते समय अनुलग्नक-1 में सूचित दस्तावेजी प्रमाण, जाँच व सत्यापन के लिए प्रस्तुत करना अनिवार्य है।

कृ.पू.उ PTO

It may be noted that while submitting the applications, applicants both serving & retired are required to submit the documentary proof, as indicated in Annexure-I for scrutiny and verification.

कार्यरत कर्मचारियों से अपेक्षित है कि वे नवीकरण हेतु ऊपर बताई गई जानकारी के अनुसार आवेदन प्रस्तुत करें एवं सेवानिवृत्त कर्मचारी उनके आवेदन सेवानिवृत्ति के दौरान प्रस्तुत किए जाने वाले फॉर्म-3 में विवरण भरकर प्रस्तुत करें।

The serving/retired applicants are required to submit their renewal applications in respect of dependent parents /parents-in-law etc., as stated above along with form-3.

कृपया यह नोट करें कि कार्ड पर छपी अंतिम वैध तिथि तक यदि पुराने कार्ड का नवीकरण नहीं किया जाता है तो सीएचएचएस सुविधा प्रदान नहीं की जाएगी। यदि कर्मचारी/सेवानिवृत्त कर्मचारी अपने कार्ड नवीकृत नहीं कराते हैं तो आपातस्थिति या अन्य परिस्थितियों में कराए गए इलाज के लिए वे स्वयं जिम्मेदार होंगे और इसके लिए किसी भी प्रकार की प्रतिपूर्ति नहीं की जाएगी।

It may please be noted that CHSS facility will not be extended until & unless old cards are renewed before the expiry of validity printed on the cards. If employees/retired officials fail to renew the cards, treatment in emergency situation, or otherwise, will be at their own risk and no reimbursement would be allowed.

चूंकि नए सीएचएचएस कार्ड बनवाने में समय लगता है, अतः सभी आवेदकों से अनुरोध है कि वे अपने आवेदन अनिवार्य रूप से 20-02-2017 तक प्रस्तुत करने में सहयोग दें। नए सीएचएचएस कार्ड जारी करने की तिथि अलग से सूचित की जाएगी।

Since preparation of new CHSS cards takes time, all applicants are requested to extend their co-operation by submitting their applications latest by 20.02.2017 without fail. The schedule for issue of renewed CHSS cards will be intimated in due course.

सभी लाभार्थियों की सुविधा के लिए, इस परिपत्र एवं नवीकरण हेतु फॉर्मेट को, एनएफसी की वेबसाइट और एनएफसी इंटरनेट पर अपलोड किया गया है।

This circular along with the renewal format is also uploaded on NFC website and NFC intranet simultaneously, for ready reference of all beneficiaries.

के. रमेश
23/1/17

(के.रमेश /K. Ramesh)

प्रशासनिक अधिकारी/Administrative Officer-III

संलग्न/Enclosed : यथोपरि/a.a.

सभी संयंत्र All Plants / अनुभाग Sections

सभी सूचनापट्ट/All Notice Boards

कृ.पृ.उ PTO

20/7

प्रतिलिपि Copy to

1. मुख्य कार्यपालक, नाईस CE, NFC - सादर सूचनार्थ for kind information.
2. सभी उप मुख्य कार्यपालक/परि.निदे.जेडसी./पलय./महा.प्रबं/क्षे.नि., क्रमनिहैए/उप महा.प्रबं./प्रधान/वरि.प्रबं./प्रबं./ उप प्रबं./कार्या.प्रभारी/DCEs/PD, ZC/P/ GMs/RD, HRPSU/DGMs/Heads/SMs/Mgrs/DMs/OICs
3. मुख्य व्यावसायिक अधीक्षक/मुख्य चिकित्सा अधीक्षक/चिकित्सा अधीक्षक/चिकित्सा अधिकारी, नाईस COS/CMS/MS/Medical Officers, NFC
4. मुख्य प्रशासनिक अधिकारी, नाईस/CAO, NFC
5. संयुक्त नियंत्रक वित्त व लेखा/JCFA, NFC
6. उप महानिरीक्षक, पऊवि मुख्यालय/समादेष्टा, के.औ.सु.ब./ DIG, DAE Headquarters/Commandant, CISF
7. महासचिव, नाईस औ.का.संघ/ General Secretary, NFC IWU
8. अध्यक्ष, नाईस पर्य.कर्म.संघ/नाईस वैज्ञा.सहा.संघ/ नाईस अधिकारी संघ President, NFC SSA/ NFC SAA / NUFCOA

सूचनार्थ प्रति/Copy for information:

1. मुख्य प्रशासनिक अधिकारी, पखनि, हैदराबाद / CAO, AMD, Hyderabad
2. प्रभारी वैज्ञानिक, टीआईएफआर, हैदराबाद / Scientist-in-Charge, TIFR, Hyderabad
3. प्रभारी वैज्ञानिक, सीसीसीएम, हैदराबाद / Scientist-in-Charge, CCCM, Hyderabad
4. प्रमुख, आरसी, जोनाकी, ब्रिट, हैदराबाद / Head, RC, Jonaki, BRIT, Hyderabad
5. प्रधानाचार्य, आईसीएस-I/II, एएयूच, हैदराबाद / Principal, AECS-I/II, AUH, Hyderabad
6. प्रभारी अधिकारी, एनपीसीआईएल, ईसीआईएल कैंपस, हैदराबाद Officer-in-Charge, NPCIL, ECIL Campus, Hyderabad
7. आईआईडब्ल्यू, पऊवि, हैदराबाद / IIW, DAE, Hyderabad
8. प्रबन्धक-क्रय, आरपीयू (एम) शहर कार्यालय, नाईस परिसर, हैदराबाद Manager-Purchase, RPU(M) City Office, NFC Premises, Hyderabad
9. समन्वयक, सेवानिवृत्त कर्मचारी संगठन / Coordinator, Retired Employees' Association

माता-पिता े लिए For parents :

- 1) आवासीय प्रमाा े रूप में राशन ार्ड/ आधार ार्ड/ चुनाव पहचान पत्र/ पासपोर्ट / इस संबंध में उक्त इला े े आवासीय राज्य सर ार/ ेंद्र सर ार े ि सी राजपत्रित अधि ारी द्वारा जारी प्रमाा पत्र
Residence proof like Ration card / Aadhar Card / Election Identity Card / Passport / Certificate issued by a Gazetted Officer of State / Central Government residing in the same locality;
 - 2) आश्रितों े संबंध में मंडल राजस्व अधि ारी द्वारा जारी आय प्रमाा पत्र / इस संबंध में उक्त इला े आवासीय राज्य सर ार/ ेंद्र सर ार े ि सी राजपत्रित अधि ारी द्वारा जारी प्रमाा पत्र
Income certificate issued by MRO / Certificate issued by a Gazetted Officer of State / Central Government residing in the same locality in proforma -2.
 - 3) पेंशनरों े संबंध में - पेंशन भु ातान आदेश ी प्रति े साथ-साथ नवीनतम बैं िववर ा जिसमें प्रति माह े ुल लाभ शामिल हों।
In case of pensioners - Copy of Pension Payment Order with a copy of latest bank statement containing the amount of total benefits per month;
- T) 25 वर्ष ी म आयु े बच्चे जिन े अध्ययनरत होने ी घोष ाा ी ई है:
For dependent children below 25 years of age who are declared to be studying
- 1) अध्ययन प्रमाा पत्र Study certificate;
 - 2) ैलेज द्वारा जारी पहचानपत्र / शुल् ी नवीनतम रसीद आदि
College identity card / latest fee receipt etc.;
 - 3) वैवाहिक स्थिति, आश्रित एवं बेरोज ार होने े संबंध में माता-पिता द्वारा ी ई घोष ाा
Declaration of the parent regarding marital status , dependency & non-employment in proforma-1.
- T) 25 वर्ष से म आयु वाले आश्रित बच्चे जिन े अध्ययन न ि ए जाने ी घोष ाा ी ई है
For dependent children below 25 years of age who are declared to be not studying :
- 1) आश्रित, आवास, बेरोज ार व वैवाहिक स्थिति े संबंध में माता-पिता द्वारा ी ई घोष ाा
Declaration by the parent regarding dependency, residency, non-employment and marital status of children.

FORMAT FOR SERVING / RETIRED OFFICIALS
 thro' // Paper Channel //
 FORM FOR RENEWAL OF CHSS CARDS OF
 CHILDREN / PARENTS / PARENTS-IN-LAW/DEPENDANT RELATIVES

1 Name of the Employee / retired official /
 Prime Beneficiary _____

2. Designation : _____ 2 EC No./CHSS No: _____ / _____ 4. Plant : _____ 5. Unit: _____

6. Present/Last Pay : _____ + _____ (Gr.Pay) 7. Address: _____

8. Tel. Landline: _____ / Office: _____ / Mobile _____

9. Particulars of children requiring revalidation:

Name	Relation/ship	Date of Birth	Occupation / income	School / College	Remarks

PHOTO OF
CHILD -1

PHOTO OF
CHILD-2

PHOTO OF
CHILD-3

PHOTO OF
CHILD-4

I declare that the children mentioned above are dependent on me. Particulars furnished above are correct and are as recorded in my personal file and Service book. I am aware that I will be liable to disciplinary action if they are found to be false on verification.

10. Particulars of Dependant Parents / Parents-in-Law / other dependant relatives:

Name	Relation	Date of Birth	Occupation	Income

PHOTO OF
FATHER

PHOTO OF
MOTHER

PHOTO OF
FATHER-IN-LAW

PHOTO OF
MOTHER-IN-LAW

I declare that my** father / mother / father-in-law/mother-in-law/ dependant relative mentioned above is / are staying with me and dependant on me. Particulars furnished above are correct and are as recorded in my personal file and service book etc. The am aware that I will be liable to disciplinary action if they are found to be false on verification. (**strike out whichever is not applicable).

Date: _____ Signature of Employee / Retired official /
 Prime beneficiary: _____

CERTIFICATE

For Serving Employees	For Retired officials
Certified that the above details furnished by Shri/Smt _____ Desgn _____ EC NO _____ are verified and found to be correct. <div style="text-align: right;">AFO (E-1)</div>	Certified that the above Date(s) of birth; address; Last Pay drawn and photos in respect of Shri/Smt _____ Desgn _____ EC NO _____ are verified and found to be correct. <div style="text-align: right;">APO (Estt)</div>

Documents to be produced:

- In case of Children: 1. Photocopy of College Identity card / Bonafide certificate from the School / College
 2. Latest Passport size photograph
 In case of Parents / PFL: Copy of Ration Card / any other proof / Copy of Pension Book / latest Bank A/c
 copy / Latest passport photograph

वैवाहिक स्थिति / आश्रितता / आवासीय / गैर रोजगार एवं संतान के
अध्ययन विवरण की घोषणा
Declaration of Marital Status / Dependency / Residency / Non-employment
and study details of children

मैं यह घोषणा करता/करती हूँ कि मेरे पुत्र /मेरी पुत्री नामतः
 की आयु 25 वर्ष से कम है और अविवाहित, बेरोजगार है और पूर्णतः मुझ पर आश्रित है। मेरी संतान वर्तमान में _____
 _____ (कॉलेज का नाम) में पढ़ रहा / रही है व अध्ययन
 प्रमाणपत्र/कॉलेज पहचान पत्र की प्रति/शुल्क रसीद संलग्न है।

I hereby declare that my son / daughter namely : _____
 aged below 25 years is unmarried / unemployed, residing with me and completely dependent
 on me. The child is presently studying in _____
 (name of college) and a study certificate / college ID copy / fee receipt is enclosed.

हस्ताक्षर Signature : _____

नाम Name : _____

पदनाम एवं कार्यात्मक कूटंक Desg. & EC No. : _____

सीएचएसएस क्र. CHSS No. : _____

संयंत्र एवं संयंत्रकूटंक Plant & PC No. : _____

आवास एवं आय प्रमाणपत्र
Residence & Income Proof Certificate

यह प्रमाणित किया जाता है कि श्री/सुश्री _____, श्री/सुश्री _____, कार्मिक कूटांक _____, सीएचएसएस क्र. _____, आवासी _____ हैदराबाद/सिकंदराबाद, की/के माता/पिता/सास/श्वसुर हैं और उनके साथ पिछले _____ वर्षों/रु. _____ माह से उनके साथ रह रहे हैं और पूर्णतः श्री/सुश्री _____, पर आश्रित हैं और मेरी जानकारी के अनुसार उनकी वार्षिक कुल आय सभी स्रोतों से रु. _____ है।

This is to certify that Shri / Smt. _____, father / mother / father-in-law / mother-in-law of Shri / Smt. _____, EC No. _____, CHSS No. _____ is resident of _____, Hyderabad / Secunderabad is staying with him / her for the last _____ years / months from _____ and totally dependent on Shri / Smt. _____ and his / her total income from all sources as far as my knowledge is concerned is Rs. _____ per annum.

यह प्रमाणपत्र श्री/सुश्री _____ (कर्मचारी का नाम) के अनुरोध पर श्री/सुश्री _____ (माता-पिता) के सीएचएसएस सुविधा का विस्तार किए जाने हेतु जारी किया गया है।

This certificate is issued on the request of Shri/Smt. _____ (name of the employee) for extension of CHSS facility to Shri / Smt. _____ [Parent(s)]

राजपत्रित अधिकारी के हस्ताक्षर
Signature of Gazetted Officer

नाम Name: _____

पदनाम Desg.: _____

कार्यालय का नाम : राज्य/केंद्र सरकार
Name of Office: State/Central Govt.

पता Address _____